The Summer Workshop in Slavic and East European Languages (SWSEEL), organized by Indiana University's Department of Slavic Languages and Literatures, celebrated its forty-fourth anniversary this past summer. The 1994 Summer Workshop, which took place from June 17 to August 12, drew participants from throughout the U.S. and abroad. While the program's total enrollment of 179 consisted of mainly graduate and undergraduate students, this year thirty-one teachers and professionals enrolled in workshop courses. Language instruction for the intensive eight-week program was conducted by IU faculty and graduate students, as well as visiting university faculty from the Czech Republic, Estonia, Hungary, Russia, Croatia, Slovenia, Turkmenistan, and Uzbekistan.

The workshop's multilevel Russian language program, with a 1994 enrollment of 107 students, is the only U.S. program that offers instruction in fifth- and sixth-year Russian. This year's workshop featured two special learning opportunities for upper-level Russian students. A new, fourweek translation seminar taught by Anna Sharogradskaya, of St. Petersburg University, and freelance translator Gordon Smith, explored differences in the ways in which scholarly, commercial, technical, and literary materials are handled. For the second consecutive year, the Summer Workshop offered a course in business Russian. It was taught by Svetlana Aleksandroff, area director for a company engaged in business with Russia and author of the course textbook, Russian Language for Business People.

An integral part of the Russian program offerings in the past few years has been the Russian Language Tour, an overseas study course organized by Larry Richter of the Department. The six-week program, open to both undergraduates and graduates, provides four weeks of intensive language study in St. Petersburg. Academic instruction by teachers from St. Petersburg University is supplemented by daily excursions to points of interest in the city and Sunday visits to the neighboring cities of Novgorod, Pushkin, Pavlovsk, and Petrodvorets. The last two weeks following the academic program included a tour of Prague, Pskov, Pechory, Pushkinskie Gory, Smolensk, Sergiev Posad, Borodino, and Moscow. In summer 1995, the same travel itinerary will be repeated during the May 5 to June 16 Russian Language Tour.

Summer Workshop Director Jerzy Kolodziej observes a growing interest in SWSEEL's program of instruction in East European languages and the languages of Central Asia and Georgia. This year, fifty-three students enrolled in the workshop's East European Program of first-year Bulgarian, Czech, Polish, Serbo-Croatian, Slovene, Romanian, Estonian, and Hungarian, and second-year Czech and Polish. Nineteen students enrolled in the Summer Workshop's Program on Languages of Central Asia and the Transcaucasus, with instruction in first-year Kazakh, Kyrgyz, Turkmen, Uzbek, and Georgian, and second-year Uzbek.

The program's firstyear Turkmen class, taught by Ejeghyz Saparova, a visiting professor of English from Turkmen State University in Ashgabat, Turkmenistan, marked the first formal instruction in Turkmen to be offered in the United States. The class utilized a thirty-part series of Turkmen lessons, developed as part of the Turkmen Language Project—a two-year curriculum development project directed by Larry Clark of Central Eurasian Studies and funded by the Center for the Advancement of Language Learning. It is hoped that the project will provide a model for instruction in other Central Asian languages.

On August 11, the 1994 Summer Workshop concluded with a lively evening of entertainment by workshop participants featuring songs from the Balkans, Hungary, and Kazakhstan and skits by the Russian, Estonian, Bulgarian, and Turkmen classes.